

林衡道 口述
宋晶宜 筆記

臺灣夜譚

鄉土與民俗

由於社會的變遷，人口增加迅速，交通、傳播事業的發展，經濟快速的成長，造成新社區的林立，人們也得從被動的農業社會生活，改變的一切需求新運河科學的工業社會生活；這一轉變，許多傳統的生活方式，使年青的一輩無所適從，追求物欲文明，是人的本性，然而精神生活是否相對正獲得改善，不能說明了傳統風俗一能可取了文化傳承是否值得重視——已經形成一門新的學問。我們講自由民主的中國人的一股天恩恩「有禮？」「慎思過」的這種不懶惰

臺灣的歷史文化之開始受到大眾的重視。大陸和臺灣的地理、經濟關係實然是不可分割的，前清曾古亭學堂和地質學堂的發展，而臺灣具體證明，臺灣是可使信仰、姓氏宗族、民房、古蹟以及生活方式等等實況說明。本書作者林衡道，多年來踏遍寶島城鎮，尋古蹟如數家珍，調查姓氏宗族有據可證，對於在臺灣的漢族移民的信仰，亦能從國史上面應道述明宋末初，又從各移民的祖籍出諸事的手續，如清水祖師、鹿耳門王、三山國王等一一得以述及。本書之下，如談古事，其言簡意賅而詳盡之後，你可以發現，這不是一本教科書。

眾文圖書公司印行



定價200元

臺灣夜譚

中華民國七十八年四月 再版

口述者 / 林衡道
筆記者 / 宋晶宜

發行人 / 黃清和
發行所 / 眾文圖書_{股份有限}公司
北市重慶南路一段9號
☎311-8167(代表)
郵政劃撥：0104880-5

印刷所 / 眾文圖書_{股份有限}公司

法律顧問 / 黃璧川 律師

局版台業字第1593號

版權所有·請勿翻印

序

由於社會的變遷，人口增加迅速，交通、傳播事業的發達，經濟快速的成長，形成新社區的林立，人們也得從緩慢的農業社會生活過渡向一切講求新速而科學的工業社會生活；這一轉變，許多傳統的生活方式，使年青的一輩無所適從，追求物質文明，是人的本性，然而精神生活是否相對底獲得改善，無疑問？傳統的風俗一無可取？文化遺產是否值得重視！已經形成一門新的課題。我們處在自由民主的新社會，是否必要揚棄一切傳統的道德規範，中國人的「敬天思想」有錯？「慎終追遠」的道德不值得提倡？關於敬天的思想固難獲具體的理解，至於崇拜祖先的思想，已成爲人們一般的常識，無需加以辯解。

近年來尋「根」引起人們的熱潮，臺灣的歷史文化又開始受到大家的重視。大陸和臺灣從地緣、血緣的關係當然是不可分離的；前者有考古學家和地質學家的發掘，而獲得具體證明，後者是可從信仰、姓氏堂號、民房、古蹟以及生活方式等事實來說明。本書作者林教授，多年來踏破窮鄉僻壤，勘查古蹟如數家珍，調查姓氏堂號有圖文可證，對於在臺灣的漢族移民的信仰，亦能從國史上漢唐追述到明末清初，又從各移民的祖籍相關聯的守護神，如清水祖師、開漳聖王、三山國王等一一尋根述源，窄看之下，如談故事，其實經過詳細閱讀之後，你可以發現，這不是一本故事書，而是一本從事實際調查，跟

據史事敘述的鄉土民俗學。它有書前二百多張圖片足足證明，這些圖片百分之九十五以上是由臺灣省文獻委員會高而恭先生所攝影的，所以本書對於初學臺灣史蹟的人，真是一本很好的鄉土基本教材。本書的付梓是林先生、高先生幾年來共同辛苦的果實，這種艱苦的工作，我相信會有年輕人繼續去作。

最後我想說明一下，關於臺灣鄉土的研究，在日據時代，日本人的業績是輝煌的，但其目的是政治性的，不懷好意的。他們了解我們，是因為需要用來統治我們的，並不時加以輕視和諷刺，這對我們實在是一種侮辱，好在歷史成爲過去了。歷史告訴我們，自己的國家自己救，愛國與愛鄉是一體的兩面，保護鄉土文化也是全國上下大家的責任，不容忽視。

高賢治

民國六十九年七月四日



圖一 臺灣最早的古物黑陶罐



圖二 臺南縣麻豆鎮林宅（此門現拆毀一半）



圖三 臺北縣板橋市林本源三落舊大厝



圖四 嘉義縣新港鄉舊式店舖(一)

五 嘉義縣新港鄉舊式店舖(二)



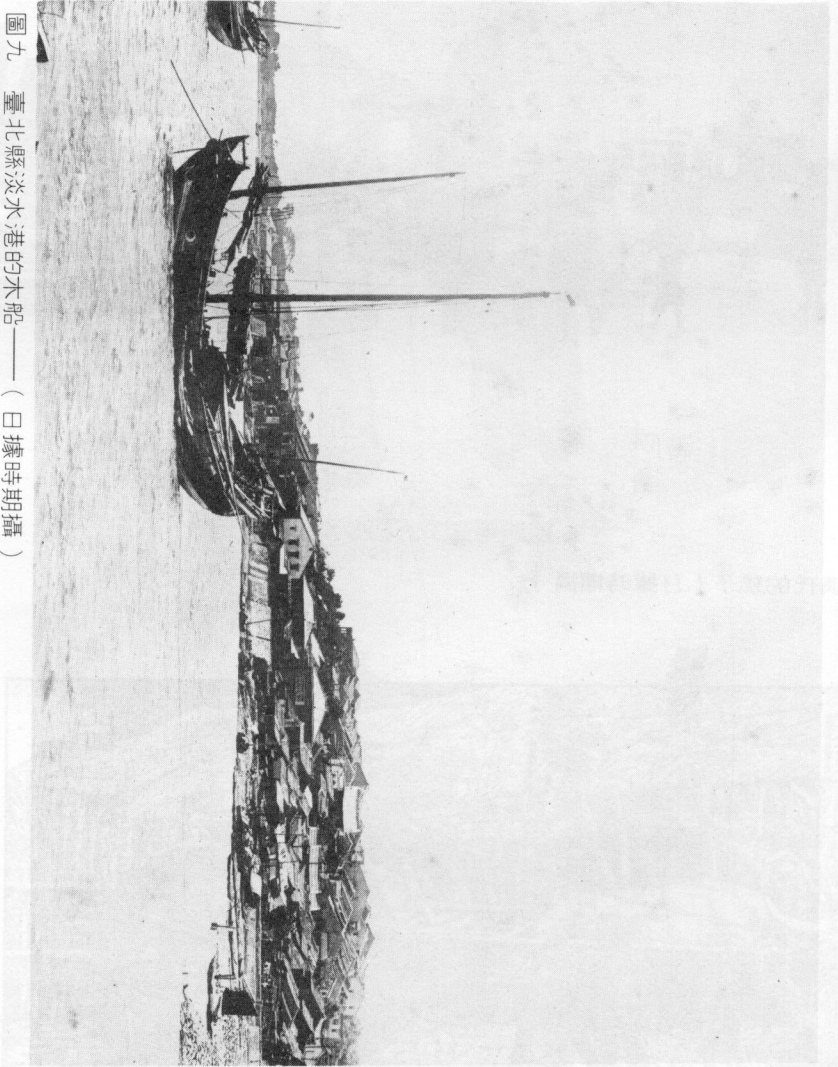
圖六 嘉義縣新港鄉舊式店舖的亭仔腳



圖七 嘉義縣新港鄉舊式店舖的半二樓



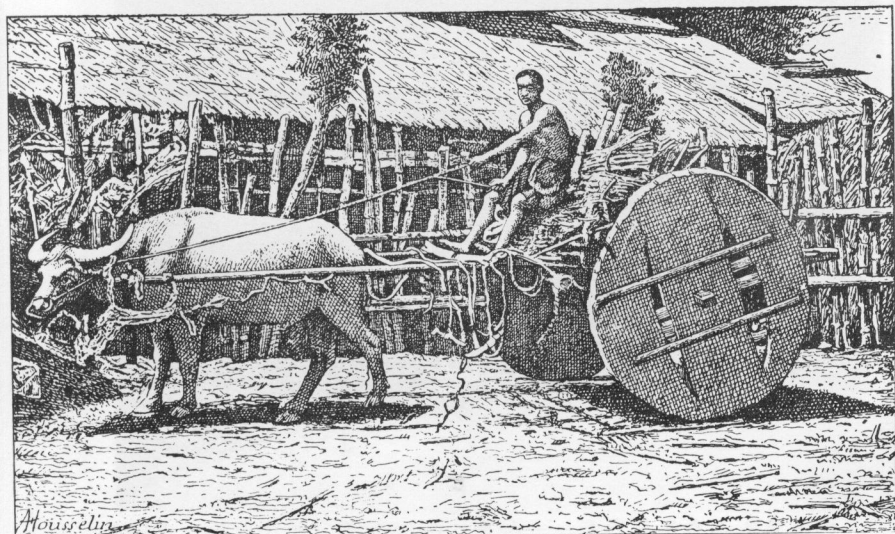
圖八 臺北市新公園陳列的火車頭——清代最早在臺灣使用的



圖九 臺北縣淡水港的木船——（日據時期攝）



十 清代的轎子（日據時期攝）



圖十一 清代的牛車



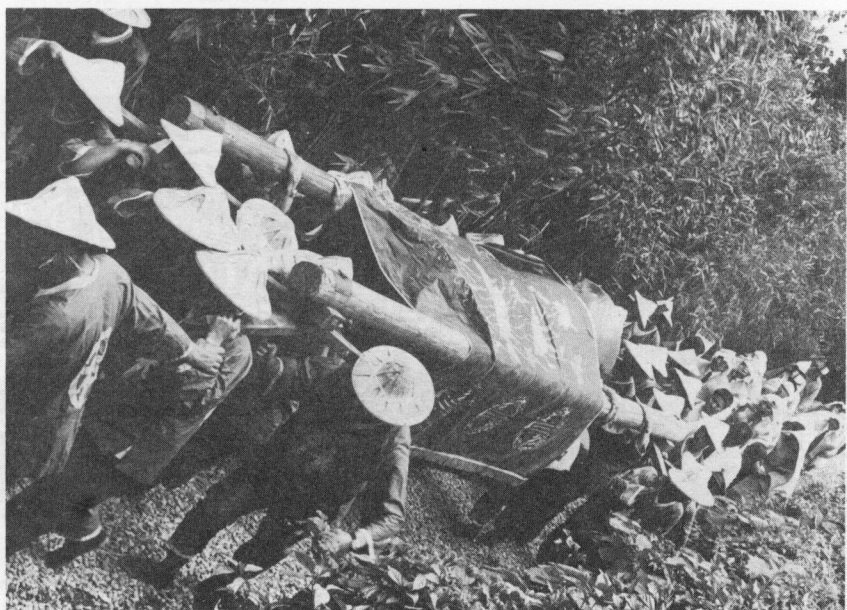
圖十三 清朝時代的新娘禮服



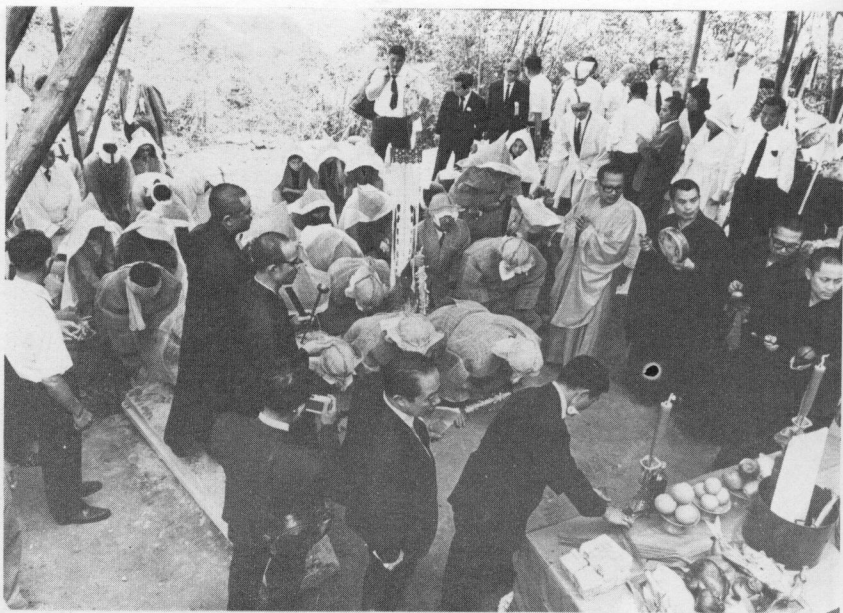
圖十二 宜蘭地方舊時鄉間的婚俗——新娘上轎後還要掀簾吐口水



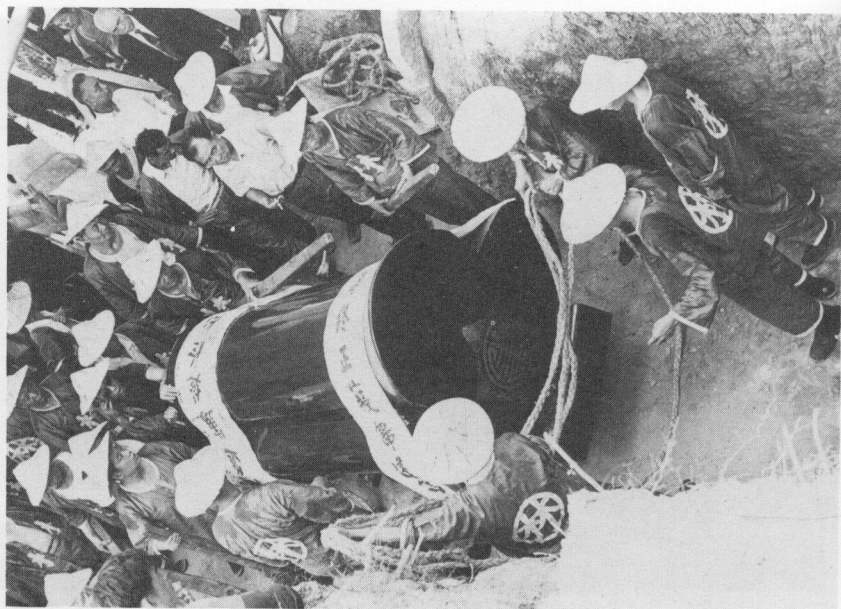
圖十四 葬禮——靈堂情景



圖十五 葬禮——送葬行列



圖十六 葬禮——墳上弔祭



圖十七 葬禮——棺木入土



圖十八 臺南市忠義街鄭氏家廟



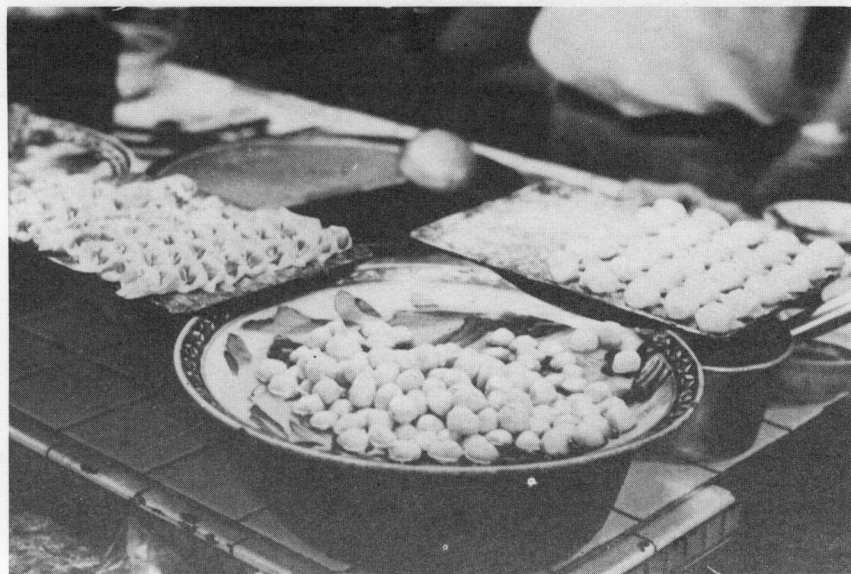
圖十九 臺南市開山路明延平郡王祠



圖二〇 臺南市西門路度小月担仔麵



圖二一 臺南市中正路南夜市所售米糕粥



圖二二 臺南市中正路南夜市所售魚丸、蝦餃



圖二三 雲林縣北港鎮宮口所售碗粿